Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 54 (1957)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

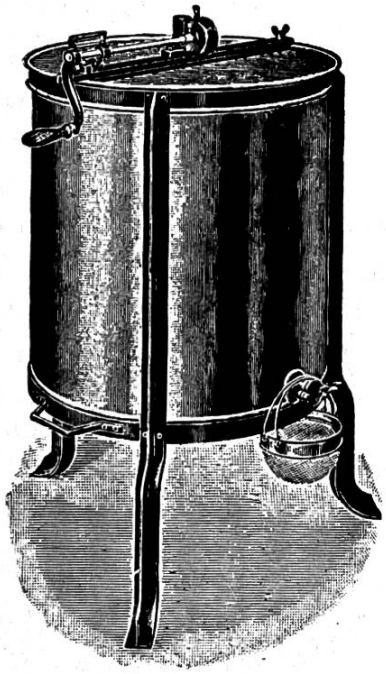
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pour l'extraction et la conservation du miel, nous vous offrons :



Extracteurs « Radial », 16 cadres
Extracteurs « Helvétia » et « Universel », 6 et 8 cadres
Grande cuve à désoperculer « Rithner »

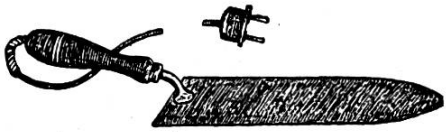
Maturateurs-clarificateurs
de 25 - 30 - 50 - 100 - 400 kg.

Couloirs à opercules

Moteur spécial

s'adaptant aux extracteurs « Radial », « Universel », « Helvétia », livré monté sur traverse se fixant simplement en lieu et place de l'engrenage, **Fr. 390.—** (Indiquer le voltage.)

Couteau électrique 110 et 220 V



d'un emploi très facile, sans danger.

Permet un travail propre et rapide. - Supprime l'inconvénient de la vapeur. Evite la rouille des ustensiles. Prix : **Fr. 44.—.**

Bidons forts « Aluminium », 20 - 25 kg.	Etiquettes à miel, 4 couleurs
Bidons forts « Ferblanc » 20 - 25 kg.	Flacons pour échantillon
Bidons légers, 1 - 2 - 5 - 10 - 25 kg.	Couteaux et Rabots à désoperculer

Cette année encore, essayez nos superbes

Boîtes à miel « Idéal » 1/4 - 1/2 et 1 kg.

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

Livraisons rapides

Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)

Fabrique de ruches et Fournitures générales pour l'apiculture - Tél. (025) 4.21.54

A DISPOSITION

DES SECTIONS ET DE LEURS MEMBRES

Insigne de la Romande	la pièce	Fr.	1.70
Diplôme d'honneur	»	»	1.50
Carte correspondance couleur	la douz.	»	1.50
Cahier de comptabilité	la pièce	»	2.50
Table des matières du Bulletin		»	1.—
Collection du Journal suisse d'apiculture	l'année	»	5.—
Panonceau réclame	la pièce	»	1.—
Brochures sur « LE MIEL »	la douz.	»	1.50
	le cent	»	12.—

Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux II 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.

Etablissement d'apiculture

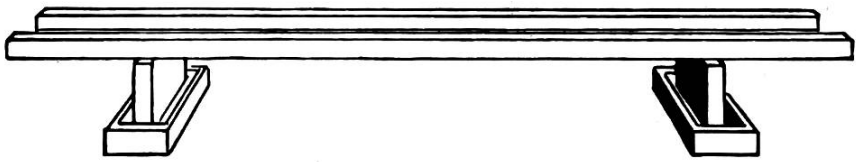
J. & Ed. Bassin, Marchissy (Vd)

Téléphone 9 87 38 Appartement 9 87 67

Ruches D.B. & D.T. ordinaires et pastorales, 1er choix
Ruches pépinières. cadres, couss.-nourisseurs, ruchettes d'élevage RUCKSTUHL, et autre matériel sur demande
Travail soigné. Bois 1er choix du Risoux. Prix courant franco.

Dépositaire :
M. Ruckstuhl,
Chambésy

Supports de ruches (en ciment) modèle « Cornaz, Allaman »



avec auget pour protection contre les fourmis et abreuvage des abeilles.
Poutrelles de 300 cm.
PRIX : supports, Fr. 8.50 pièce ; poutrelles, Fr. 11,50 pièce ;
départ Allaman (emballage à retourner franco)

L. CORNAZ & FILS, ALLAMAN (Vd) Tél. (021) 7.70.38

Pour une bonne ruche, un rucher-pavillon moderne

adressez-vous aux spécialistes :

Lienher Frères, Savagnier (Neuchâtel)

Téléphone 7 13 24 Demandez notre prix courant

Nous achetons au comptant

miel suisse

Schaad et Cie S.A., Denrées coloniales en gros, Bâle 1.

Reines 1957 sélectionnées sur 80 ruches. Apiculteurs qui désirez obtenir des fortes colonies, abeilles douces et très actives, je livre carnioliennes pures de ma station de fécondation au prix de 15 francs avec cage, reines marquées sur demande. Obtenu plusieurs médailles d'or. S'adresser à Marcel Molleyres, apiculteur, St-Imier, Jb. Tél. (039) 4 16 07.

Reines 1957. A vendre de mon élevage, reines sélectionnées de race italienne pure, jaune-or, 1re qualité. Prix fr. 10.—, cage et port compris ; disponibles dès le 2 mai, jusqu'à mi-septembre.
Etablissement d'apiculture **Monte Generoso, Mirko Zariatti, Capolago, Tessin.** Tél. 4 52 45.

A vendre reines NIGRA 1957, ainsi que des nucléi B. J. et D. B. Prix : reines 15 fr. la pièce, cadres B. J. 10 fr., D. B. 15 fr. (rucher traité au Folbex).
S'adresser à **A. Staehli, Aegerten, près de Bienne.** Tél. (032) 7 47 63.

Reines et essaims artificiels, abeilles noires du pays ; reines fécondées en station, marquées, 15 Fr. avec cage. Ruchettes de fécondation, nouveau système, très pratique, 15 fr. ; habitées avec jeune reine fécondée et population, 32 fr. Canton traité contre l'acariose et rucher traité préventivement contre le noséma. Deux médailles d'or. **Henri Macherel,** Ecole compl. prof., **Fribourg.** Tél. (037) 2 33 86.

Véritables reines italiennes, pure race, sélectionnées, non essaimeuses, bonnes butineuses. Marquage et déclaration de santé sur demande. Livrables du 15 juin à fin septembre, 10 fr. la pièce, contre remboursement. Traitement au Folbex effectué.
A. Aliprandi, apiculteur, **Balerna,** Tessin.

Annonces pour la vente dans les territoires sous séquestre

Important : Il est interdit de sortir des reines et des abeilles de ces territoires ; à l'intérieur la vente, le transport, les déplacements peuvent être autorisés par l'inspecteur des ruchers.

Reines 1957, sélectionnées et marquées avec cage à délivrance automatique. Noires et croisées italo-américaines. Prix officiels. Rucher n'ayant jamais eu d'acariose et traité préventivement. (Exp. rapide.) **Eugène Rithner**, éleveur, **Chili-Monthey, Vs.** Tél. (025) 4 27 13.

Reines de choix 1957, carnioliennes, fécondées et sélectionnées sur les meilleures souches. Garanties saines. Marquées sur demande. Canton traité au Folbex. Prix : 13 fr. Nucléi : 15 fr. (le cadre D. B. plus la reine). Envoi franco.
P. Racine, Petit-Lancy (GE). Tél. (022) 25 49 21.

A VENDRE pour cause de décès, un rucher mobile avec 10 colonies, ainsi que tout le matériel apicole, de suite avant la récolte, en montagne. **A. Mollien-Henchoz, Praz-Mousse, Aigle Vd.** Tél. (025) 2 20 61.

REINES 1957, race caucasienne, marquées, éprouvées à la ponte. Livraison dans cage à délivrance automatique au prix de 14 fr., franco, contre remboursement. **R. Coppex-Zimmermann, Vouvry. Vs.**

REINES ITALIENNES, SARDAIGNE, livrables de suite à Fr. 15.—. Nucléi : Fr. 15.— le cadre, plus la reine. Rucher traité au P.K. **Juilliard W.**, apiculteur-éleveur. **La Chapelle s/Carouge-Genève.** Tél. 8 13 38.

CAUSE CESSATION D'EXPLOITATION, A VENDRE 10 ruches et tout le matériel accessoire, ainsi que toute la récolte. S'adresser à **Raymond-Frédéric, Av. de la Gare 40, Chavannes-Renens**, tél. 25 76 07 ou encore 24 26 06 qui renseignera.

TARIF DES ANNONCES

Les annonces coûtent:

PAGES DE COUVERTURE: 1/1 Fr. 110.-

PAGES INTÉRIEURES: 1/1 Fr. 100.-, 3/4 Fr. 85.-, 1/2 Fr. 60.-, 1/4 Fr. 30.-, 1/8 Fr. 15.- 1/16 Fr. 7.50.-. Ces prix s'entendent nets. Petites annonces: maximum 3 demi-lignes plus filet de séparation. Fr. 1.- la ligne et .-50 le filet.

Les annonces doivent parvenir à M. Gassmann Louis, à Courrendlin, J. B. jusqu'au 16. Après cette date, la parution n'est plus garantie.

Avec quoi j'hiverne mes 50 colonies ?... Avec du sucre de fruits HOSTETTLER naturellement ! Je l'utilise depuis quelques années déjà. Au début, j'hésitai un peu à cause du prix ; cependant le grand travail de préparation du sirop de sucre ainsi que les multiples ennuis qui en découlent firent que j'adoptai définitivement le sirop Hostettler, et cela malgré la petite différence de prix.
L'année passée, j'ai, pour la première fois, utilisé le remède FUMIDIL contre le NOSEMA, qui est à la fois curatif et préventif. Le succès fut tout simplement merveilleux ; il dépassa mes espoirs ! Ce printemps, aucune de mes colonies ne souffrit du noséma !

FUMIDIL, remède nouveau contre le noséma, à la fois préventif et curatif : un flacon pour 4-5 colonies : Fr. 15.90.

SUCRE DE FRUITS « HOSTETTLER »

La nourriture idéale pour abeilles : le sirop **prêt à l'emploi**, en estagnons de 35 kg ou bidons de 25 kg livrés franco votre gare. (Les bidons et estagnons sont **prêtés sans dépôt.**)

Prix sans engagement, franco votre gare :

25 à 75 kg	= 1.02 pr kg	Livrable en bidons de 25 kg ou estagnons de 35 kg
100 à 150 kg	= —.99 » »	
175 à 225 kg	= —.97 » »	
245 à 350 kg	= —.95 » »	

Prix spéciaux à partir de 350 kg

découper et envoyer sous enveloppe ouverte affranchie 5 ct.

COMMANDE : Veuillez me faire parvenir de suite / pour le

.....

..... kg { ..... Livraison dans / ..... estagnons à 35 kg / ..... bidons à 25 kg } sucre de fruits « Hostettler »

..... flacons FUMIDIL B contre le noséma à fr. 15.90

Paiement : à votre compte de chèques postaux / contre remboursement

Adresse : .....

.....

Biffer ce qui ne convient pas.

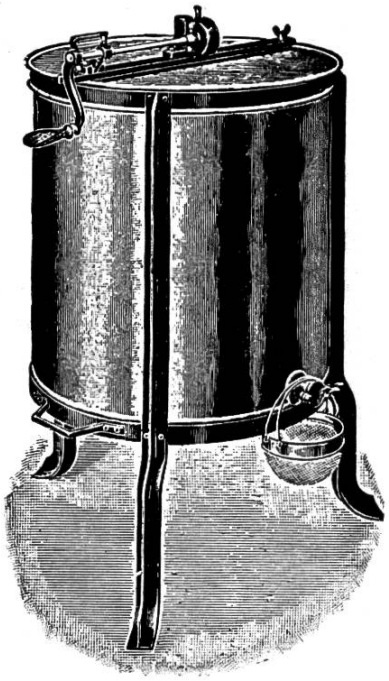
Pourquoi j'hiverne mes abeilles avec du sucre de fruits HOSTETTLER ?
C'est que nous, agriculteurs, nous avons justement en juillet et août les travaux les plus durs et les plus pressants et nous ne trouvons aucune aide. D'autre part, mon frère, avec lequel j'exploite le domaine, doit encore accomplir une période de service militaire, de sorte que je suis très heureux d'avoir le sucre de fruits HOSTETTLER qui est tout prêt et livré dans des bidons pratiques, ce qui m'évite une grande perte de temps.
Pour moi, le prix du sirop Hostettler est avantageux... comparez seulement avec le prix du sucre ordinaire !

Pour moi, le nourrsissement des abeilles avec le sucre de fruits HOSTETTLER est le plus pratique. Comme je quitte la fabrique le soir, il ne me serait pas possible de soigner mes trois ruchers, éloignés les uns des autres, si je ne pouvais pas compter sur le sirop Hostettler, qui est prêt à l'emploi.
D'autre part, j'ai remarqué qu'au printemps mes colonies étaient plus fortes. La mortalité pendant l'hiver était plus faible que chez mes voisins apiculteurs qui ne pratiquent pas le même nourrissement.
La différence de prix est ainsi largement compensée.

Sucre de fruits et Boissons S. A.

Zürich-Altstetten Fritz Hostettler Hohlstrasse 501
Téléphone (051) 52 40 22

Pour l'extraction et la conservation du miel, nous vous offrons :



Extracteurs « Radial », 16 cadres
Extracteurs « Helvétia » et « Universel », 6 et 8 cadres
Grande cuve à désoperculer « Rithner »

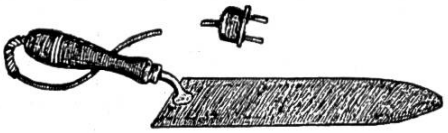
Maturateurs-clarificateurs
de 25 - 30 - 50 - 100 - 400 kg.

Couloirs à opercules

Moteur spécial

s'adaptant aux extracteurs « Radial », « Universel », « Helvétia », livré monté sur traverse se fixant simplement en lieu et place de l'engrenage, **Fr. 390.—** (Indiquer le voltage.)

Couteau électrique 110 et 220 V



d'un emploi très facile, sans danger.

Permet un travail propre et rapide. - Supprime l'inconvénient de la vapeur. Evite la rouille des ustensiles. Prix : **Fr. 44.—.**

Bidons forts « Aluminium »,	20 - 25 kg.	Etiquettes à miel, 4 couleurs
Bidons forts « Ferblanc »	20 - 25 kg.	Flacons pour échantillon
Bidons légers,	1 - 2 - 5 - 10 - 25 kg.	Couteaux et Rabots à désoperculer

Cette année encore, essayez nos superbes

Boîtes à miel « Idéal » 1/4 - 1/2 et 1 kg.

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

Livraisons rapides

Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)

Fabrique de ruches et Fournitures générales pour l'apiculture - Tél. (025) 4.21.54